



Research Center Beiersdorf, Hamburg
© resp. lm. Beiersdorf AG Hamburg

DE A

EUCERIN® ANTI-AGE PHILOSOPHIE
Die Eucerin® Anti-Age Experten können auf eine mehr als 100-jährige Erfahrung in kosmetischer Hautpflege und dermatologischer Therapie zurückgreifen. Zusammen mit ihren engeren Zusammenarbeit mit Dermatologen gewährleistet dies Nutzung der neuesten wissenschaftlichen und klinischen Erkenntnisse. Dies garantiert verlässliche und wirksame Produktinnovationen zur Bekämpfung der Hautalterung. Alle Eucerin® Produkte entsprechen dem höchsten dermatologischen Standard, um exzellente Sicherheit zu stellen. Sie enthalten ausgewählte aktive Wirkstoffe, die durch ihre Wirksamkeit und Sicherheit eingehend erprobt und in unabhängigen klinischen und dermatologischen Studien objektiv nachgewiesen werden.

UK

EUCERIN® ANTI-AGE PHILOSOPHY
Our specialists in anti-age research can refer to more than 100 years of experience in cosmetic skin care technology and therapeutic treatments. Working closely with dermatologists, we are always up-to date with the latest reliable and effective solutions for the fight against skin aging. Eucerin® Anti-Age follows high dermatological standards to ensure maximum safety. All products contain selected active ingredients that have been carefully examined. We prove our efficacy in objective clinical and dermatological studies.

I

LA FILOSOFIA DI EUCERIN® ANTI-ETA'
Gli specialisti della Ricerca Dermocosmetica Eucerin® possono contare su oltre 100 anni di esperienza nella tecnologia cosmetica e terapeutica della pelle. Lavorando a stretto contatto con i dermatologi, sono sempre aggiornati in merito alle più recenti scoperte scientifiche. Queste garantiscono soluzioni affidabili ed efficaci nella lotta all'invecchiamento della pelle. Eucerin® Anti-Age segue alti standard dermatologici per ottenere la massima qualità dei prodotti: utilizza solo ingredienti attivi selezionati che sono stati rigorosamente analizzati e ne prova l'efficacia in studi clinici e ricerche di laboratorio.

F

LA PHILOSOPHIE EUCERIN® ANTI-AGE
Nos spécialistes dans la recherche anti-âge se basent sur plus de 100 ans d'expérience dans les technologies cosmétiques et thérapeutiques de la peau. En étroite collaboration avec des dermatologues, nos scientifiques sont à courant du plus récent savoir-faire scientifique. Cela garantit des solutions fiables et efficaces dans la lutte contre le vieillissement cutané. Eucerin® Anti-Age suit des standards dermatologiques élevés pour une excellente qualité : nous utilisons exclusivement des ingrédients actifs soigneusement sélectionnés et examinés et nous démontrons l'efficacité de nos produits dans des études cliniques et dermatologiques objectives.

NL

DE EUCERIN® ANTI-AGE FILOSOFIE
Onze specialisten in het Anti-Age-onderzoek hebben meer dan 100 jaar ervaring in de cosmetische huidverzorgingstechnologie en therapeutische behandeling van de huid. Tragende handen aan ons huidzagssysteem, samen met dermatologen, zijn altijd op de hoogte van de meest recente wetenschappelijke ontdekkingen. In nauwe samenwerking met dermatologen, zijn onze wetenschappers soms vooruitgesteld in de productontwikkeling. Eucerin® Anti-Age volgt de hoogste standaarden in de dermatologie om de maximale veiligheid en doeltreffendheid van de producten te garanderen. Eucerin® Anti-Age gebruikt alleen actieve ingrediënten die zijn geselecteerd en getest door dermatologen. We bewijzen de doeltreffendheid van onze producten in objectieve klinische en dermatologische studies.

E

LA FILOSOFÍA EUCERIN® ANTI-EDAD
Nuestros especialistas en la investigación anti-edad cuentan con la experiencia de más de 100 años en el cuidado cosmético de la piel y las terapias terapéuticas de la piel. Trabajando mano a mano con dermatólogos, están siempre al día de los últimos hallazgos dermatológicos. Esto garantiza que los expertos en la piel luchan contra la lucha contra la edad. Eucerin® Anti-Edad trabaja con las máximas exigencias dermatológicas para garantizar la máxima seguridad y calidad. Solo utilizamos ingredientes activos que han sido examinados y probados por dermatólogos. Mostramos la eficacia a través de estudios clínicos y dermatológicos.

EUCERIN® ANTI-AGE • SORTIMENT • OFFER • LA GAMMA • LA GAMME • HET GAMMA • GAMA

INTENSIV FALTEN-AUFGÜLLENDE PFLEGE • ANTI-WRINKLE • ANTI-RUGHE • SOINS ANTI-RIDES • ANTI-RIMPEL VERZORGING • ANTI-ARRUGAS

- DE A Eucerin® HYALURON-FILLER Intensiv Falten-Auffüllende Pflege ist eine neue Generation der Anti-Faltenpflege, die die hautelastige Hyaluronsäure-Produktion reaktiviert und so selbst tiefe Falten - wie von innen aufgefüllt - effektiv mildert. Verfügbar als Tagespflege mit LSF 15 und Nachtpflege.
- DE A Eucerin® HYALURON-FILLER Wrinkle Filling Treatment is a new generation anti-wrinkle cream, which reactivates skin's own Hyaluronic Acid production to re-fill wrinkles, even deep ones, from inside out. Day cream with SPF 15 and night cream available.
- DE A Eucerin® HYALURON-FILLER Trattamento Antrügle Effetto Filler è una nuova generazione di crema antirughe, che riattiva la naturale produzione di Acido Ialuronico nella pelle, riempendo dall'interno anche le rughe più profonde. Disponibile nella versione Giorno con FP 15 e Notte.
- UK Eucerin® HYALURON-FILLER Intensive Anti-Wrinkle Cream is a new generation of anti-wrinkle cream that stimulates the natural hyaluronic acid production in the skin to fill wrinkles, even deep ones, from within. Available as Day Cream with SPF 15 and Night Cream.
- UK Eucerin® HYALURON-FILLER Wrinkle Filling Treatment is a new generation anti-wrinkle cream that stimulates the natural hyaluronic acid production in the skin to fill wrinkles, even deep ones, from within. Available as Day Cream with SPF 15 and Night Cream.
- UK Eucerin® HYALURON-FILLER Treatment Antrügle Effetto Filler is a new generation anti-wrinkle cream that stimulates the natural hyaluronic acid production in the skin to fill wrinkles, even deep ones, from within. Available as Day Cream with SPF 15 and Night Cream.
- NL Eucerin® HYALURON-FILLER Intensief Faltenvullende Crème is een nieuwe generatie anti-rimpelcrème die de natuurlijke hyaluronzuurproductie in de huid stimuleert om rimpels vanbinnen te vullen. Beschikbaar in dagcrème voor droge huid en in nachtcrème in serum voor alle huidtypen. Bevat zonnefilter SPF15 en in nachtcrème.
- NL Eucerin® HYALURON-FILLER Wrinkle Filling Treatment is een nieuwe generatie anti-rimpelcrème die de natuurlijke hyaluronzuurproductie in de huid stimuleert om rimpels vanbinnen te vullen. Beschikbaar in dagcrème voor droge huid en in nachtcrème in serum voor alle huidtypen. Bevat zonnefilter SPF15 en in nachtcrème.
- NL Eucerin® HYALURON-FILLER Treatment Antrügle Effetto Filler is een nieuwe generatie anti-rimpelcrème die de natuurlijke hyaluronzuurproductie in de huid stimuleert om rimpels vanbinnen te vullen. Beschikbaar in dagcrème voor droge huid en in nachtcrème in serum voor alle huidtypen. Bevat zonnefilter SPF15 en in nachtcrème.
- E Eucerin® HYALURON-FILLER Intensiv Falten-Auffüllende Pflege ist eine neue Generation der Anti-Faltenpflege, die die hautelastige Hyaluronsäure-Produktion reaktiviert und so selbst tiefe Falten - wie von innen aufgefüllt - effektiv mildert. Verfügbar als Tagespflege mit LSF 15 und Nachtpflege.
- E Eucerin® HYALURON-FILLER Wrinkle Filling Treatment ist eine neue Generation anti-wrinkle cream, welche die natürliche Hyaluronsäureproduktion in der Haut reaktiviert, um tiefe Falten von innen aufzufüllen. Verfügbar als Tagesschutzcreme mit SPF 15 und Nachtschutzcreme.
- E Eucerin® HYALURON-FILLER Trattamento Antrügle Effetto Filler è una nuova generazione di crema antirughe, che riattiva la naturale produzione di Acido Ialuronico nella pelle, riempiendo dall'interno anche le rughe più profonde. Disponibile nella versione Giorno con FP 15 e Notte.

STRAFFENDE GEISCHTSPFLEGE • CONTOUR-FIRMING • TRATTAMENTO RASSODANTE • SOINS CONTOUR-FERMETÉ • CONTOUR VERSTEVIDIGE VERZORGING • CUIDADO REAFIRMANTE

DE A Eucerin® MODELLIANCE Intensiv Straffende Gesichtspflege wurde speziell entwickelt, um die Gesichtskontur zu statten und Falten wirksam zu bekämpfen. Verfügbar als Gesichtspflege mit LSF 15 sowie als Nachtpflege.

DE A Eucerin® MODELLIANCE Contour-Firming Care has been specially developed to firm facial contours and reduce wrinkles. Day cream for dry and normal/ combination skin as well as night cream and serum available. Also available with SPF 15 + UVA protection to prevent premature UV-induced skin aging.

DE A Eucerin® MODELLIANCE Trattamento Rassodante Viso è una linea di trattamenti specificamente studiati per rassodare i lati del viso e definire la contorno facciale. Giorno in due texture - per pelli secche e molto secche e per pelli normali e miste - nella versione Notte e in Siero. È presente, inoltre, nella versione giorno con FP 15 e protezione UVA, per proteggere la pelle dal fotoviechiamento.



DE A Eucerin® MODELLIANCE Intensiv Straffende Gesichtspflege est une ligne spécialement développée pour raffermir les contours du visage et réduire les rides. Disponible en soin de jour pour peaux sèches et peaux normales à mixtes ; en soin de nuit et en sérum pour tous types de peau. Disponible aussi avec SPF 15 et protection UVA.

DE A Eucerin® MODELLIANCE, de contour-verstevidigende verzorging van Eucerin®, is een verzorgingslijn die speciaal werd ontwikkeld om de gezichtscontouren te hermodellen en rimpels te verminderen. Beschikbaar in dagcrème voor droge huid en voor normale tot gemengde huid. Bevat zonnefilter SPF15 en UVA bescherming.

DE A Eucerin® MODELLIANCE Crema Reafirmante de Día ha sido especialmente desarrollado para reafirmar el contorno facial y reducir las arrugas. Crema de día disponible en dos texturas (piel seca y pieles normales/mixtas), así como crema de noche y serum. También disponible con FP15 + protección UVA para prevenir el envejecimiento cutáneo prematuro inducido por los rayos UV.

PFLEGE GEGEN PIGMENTFLECKEN • SPECIFIC CARE • PRODOTTI SPECIFICI • SOIN SPÉCIFIQUE • SPECIFIEKE VERZORGING • CUIDADO ESPECÍFICO

DE A Eucerin® ANTI-PIGMENT Feuchtigkeitspflege enthält eine einzigartige Kombination aus hochwirksamer Dioic Acid und UVA/UVB-Schutz (FP 20). Die Pflanzen-Dioic Acid ist sehr wirksam, indem es die hautogene Melanin-Produktion verlangsamt und sorgt dadurch für einen gleichmäßigeren Hautoberfläche.

DE A Eucerin® ANTI-PIGMENT FLUID contains a unique combination of naturally derived Dioic Acid and UVA/UVA protection (SPF 20). Dioic Acid is proven to reduce pigmentation disorders by regulating the natural production of melanin and thus providing an even skin tone.

DE A Eucerin® TRATTAMENTO ANTI-MACCHIE contiene un'esclusiva combinazione di Acido Dioico e filtri UVA/B (FP 20). È dimostrato che l'Acido Dioico riduce le macchie diminuendo la naturale produzione di melanina e uniformando il colore della pelle.



DE A Eucerin® Fluide Dépigmentant ANTI-PIGMENT d'Eucerin®, soit anti-taches brunes, contient une combinaison unique d'Acide Dioïque et de protection UVA / UVB (SPF 20). Il est prouvé que l'Acide Dioïque réduit l'hypér-pigmentation en régulant la production naturelle de mélanine et unifie ainsi le teint.

DE A De Anti-PIGMENT FLUID, een verzorging van bruine pigmentlekken, bevat een unieke combinatie van plantaardig Dioiczuur en UVA/UVB-bescherming (SPF20). Het is bewezen dat Dioiczuur de natuurlijke productie van melanine reguleert waardoor hyperpigmentatie verminderd en teint egal wordt.

DE A Eucerin® FLUIDO DESPIGMENTANTE contiene una combinación única del derivado natural de Ácido Dioico con una protección UVA/UVB (FP20). Está comprobado que el Ácido Dioico reduce los trastornos de pigmentación ya que regula la producción natural de melanina, unificando el tono de la piel.

DE A Beiersdorf AG
Hamburg
Unter den Linden 46, D-20045 Hamburg
DE A Beiersdorf AG
1010 Wien
Kärntnerstrasse 151, A-1010 Wien
Eucerin® Hotline 018050001200 (0,14€/Min.)
oder www.Eucerin.de

DE A Beiersdorf UK Ltd.
Beiersdorf UK Ltd., Birmingham, B37 7WS, UK
Beiersdorf Ireland Ltd., Santry, Dublin 9
Beiersdorf (IPT) Ltd., PO Box 1836, Westville 3630, RSA
www.eucerin.co.uk

DE A Beiersdorf SpA
Beiersdorf SpA
Via Fratelli 36, 20128 Milano

DE A SA Beiersdorf NV
Beiersdorf NV
Boulevard Industriel/Industrielaan 30
1070 Bruxelles/Brussel

DE A Beiersdorf NV
Beiersdorf NV
NL 0900-2525227 22 € 1,-

DE A Beiersdorf S.A.
Avda. de Barcelona, 23-23322-04 E-15002
Carrer de Marçà, 22-23322-04 E-15002
03310 Argentina, Barcelona, Tel: 93 758 33 00
www.eucerin.es

DE A Beiersdorf Hellas AE
2, Ag. Vasileos Constantino
111, 14134 Gerakas Amali
P.O. Box No. 65 031
153 10 Aghia Paraskevi/Athina/Greece

LABORATORIOS
DEPARTAMENTOS
Eucerin
111, avenue Victor Hugo
75 116 Paris
Beiersdorf AG, D-Hamburg



DE-A
Anti-Age

HYALURON-FILLER
INTENSIV FALTEN-AUFPÜLLENDE
NACHTPFLEGE

FUNKTION DER HYALURONSÄURE

Hyaluronsäure ist verantwortlich für ein aufgepolstertes Bindegewebe und somit straffes, glattes Aussehen. Mit der Zeit nimmt die Hyaluronsäure-Gehalt im Körper ab. Das Bindegewebe der Haut verliert an Füllsubstanz. Das stützende Gewebe der Haut fällt ein und Falten bilden sich.

Reduzierter Hyaluronsäure-Spiegel lässt das Bindegewebe einsinken. Sichtbare Falten entstehen.

Erhöhter Hyaluronsäure-Spiegel hält das Bindegewebe auf. Falten werden von innen heraus aufgefüllt.

UK
Anti-Age

HYALURON-FILLER
WRINKLE-FILLING TREATMENT NIGHT

HYALURONIC ACID AND AGING SKIN

Hyaluronic Acid, an essential component of the connective tissue, provides skin with volume and hydration. However, with increasing age skin loses Hyaluronic Acid and becomes dehydrated. Skin can bind less moisture and loses volume. As a result the connective tissue literally "clips" and wrinkles form.

Role of Hyaluronic Acid in Aging Skin

Reduced Hyaluronic Acid content gives back volume. The wrinkle is plumped up and disappears.

Increased Hyaluronic Acid content gives back volume. The wrinkle is plumped up and disappears.

IT
Anti-Età

HYALURON-FILLER
TRATTAMENTO ANTIRUGHE
EFFETTO FILLER NOTTE

**L'ACIDO IALURONICO E
L'INVECCHIAMENTO CUTANEO**

L'Acido Ialuronico garantisce volume e tenuta per la pelle ma quando il suo naturale contenuto si riduce, la pelle, non più in grado di trattenere acqua, perde tono ed elasticità, il tessuto connettivo si rilassa e si formano le rughe.

Ruolo dell'Acido Ialuronico:

Il contenuto di Acido Ialuronico si riduce, la pelle perde tono. Le rughe appaiono le rughe.

Il contenuto di Acido Ialuronico ridona tono alla pelle. La rughe scompaiono dall'interno.

FR
Anti-Age

HYALURON-FILLER
SOIN DE COMBLEMENT RIDES NUIT

**L'ACIDE HYALURONIQUE ET LE
VIEILLISSEMENT CUTANÉ**

L'Acide Hyaluronique, composant naturel du tissu conjonctif, renforce du volume et hydrate la peau. Cependant avec l'âge, la teneur naturelle en Acide Hyaluronique diminue. La peau se déhydrate et perd de son volume. Le tissu conjonctif se détend et les rides apparaissent.

Le rôle de l'Acide Hyaluronique dans le vieillissement cutané:

Teneur réduite en Acide Hyaluronique. La peau perd de son volume. Les rides apparaissent.

La teneur accrue en Acide Hyaluronique redonne du volume. Les rides moins profondes sont combées.

NL
Anti-Age

HYALURON-FILLER
RIMPPELVULLENDE NACHTCREME

HYALURONzuur en HUIDVEROUDERING

Hyaluronzuur, een essentieel bestanddeel van het bindweefsel, geeft de huid volume en hydratatie. Naarmate u ouder wordt, neemt de huid zijn natuurlijke hyaluronzuur af. De huid kan minder vocht vasthouden en verliest haar volume. Hierdoor "deukt" letterlijk het bindweefsel en ontstaan rimpels.

De rol van Hyaluronzuur bij huidveroudering:

Verminderde hoeveelheid Hyaluronzuur geeft de huid dat volume terug. Ondiepe rimpels worden ongedekt.

Een toename van Hyaluronzuur geeft de huid dat volume terug. Oud diepe rimpels worden gevuld.

ES
Anti-Edad

HYALURON-FILLER
CUIDADO DE NOCHE PARA EL
RELEÑO DE ARRUGAS

**ÁCIDO HIALURÓNICO Y EL
ENVEJECIMIENTO DE LA PIEL**

El ácido hialurónico es un componente esencial del tejido conjuntivo, que proporciona a la piel volumen y hidratación. Sin embargo, con la edad, su contenido natural en la piel decrece. La piel pierde agua y peso, lo que aumenta el tejido conjuntivo y aparecen las arrugas.

Función del Ácido Hialurónico:

Bajo contenido de ácido hialurónico. La piel pierde volumen. Las arrugas aparecen.

Un mayor nivel de ácido hialurónico. La piel pierde volumen. Las arrugas se llenan desde el interior.

DI INNOVATION

Die Eucerin® Anti-Age Hautforschung hat HYALURON-FILLER entwickelt, eine neue Generation der Anti-Falten-Pflege mit neuem Wirkmechanismus.

1. Sichtbarer Glättungseffekt
Hyaluronsäure gibt der Haut sofort neues Volumen und glättet die Falten.

2. Effektiv Falten-Füllereffekt von innen
Saponine stimulieren die Hyaluronsäure-Produktion der haut-eigenen Bindegewebe wieder aufgepolstert wird. So kann die Falten wieder von innen aufgefüllt und sichtbar gemildert werden.

DIE WIRKSTOFFE

Hyaluronsäure:
Ein Hyaluronsäure-Molekül kann ein Vielfaches an Feuchtigkeit und seinem Volumen um das 100-fache aufnehmen. Diese „aufgepolsterte“ Wirkung macht sich die Dermatologie bei der Bekämpfung von Falten zu nutze.

Saponine:
Die aktive Saponine ist nachweisbar eines der effektivsten Stimulatoren der haut-eigenen Hyaluronsäure-Produktion. Die Hyaluronsäure-Produktion wurde um 250% gesteigert (in vitro versus control).

DERMATOLOGISCHE STUDIEN BEWEISEN

- Sichtbare Milderung von Stirn-, Mund- und Nasen-Falten
- Reduktion der Tiefe selbst ausgeprägter Falten
- Ausgezeichnete Hautverträglichkeit

ANWENDUNGSEMPFEHLUNG

- Täglich abends auf Gesicht, Hals und Dekolleté verteilen. Augenkontakt vermeiden. Die reichhaltige Creme hinterlässt ein angenehmes, seidiges Hautgefühl.
- Nicht comedogén.
- Mit Dexpanthenol zur Unterstützung der Hautregeneration
- Auch für die tägliche Pflege nach dermatologischen Hyaluronsäure Injektionen

Bei erstmaliger Anwendung empfehlen wir, die individuelle Hautverträglichkeit zunächst an der Innenseite Ihres Unterarms über 2-3 Std. zu testen, bevor die Anwendung im Gesicht erfolgt.

CLINICAL AND DERMATOLOGICAL STUDIES PROVE:

- Visible wrinkle reduction in the forehead, mouth and nose areas.
- Reduction of even deep wrinkles.
- High skin tolerance.

RECOMMENDED USE

- Apply in the evening on face, neck and decolleté by gently massaging into the skin. The rich cream leaves the skin with a pleasant silky feeling.
- For appropriate for use after Hyaluronic-Acid injections.
- Non-comedogenic.
- With concentrated Dexpanthenol to support regeneration process over night.

Note: First time users are recommended to conduct an individual product application first. Apply the product on the inner forearm and assess skin condition for at least a day before applying it to the face.

I RISULTATI DIMOSTRATI

- Gli Studi Clinici confermano:
- Elevata tollerabilità cutanea.
 - La Ricerca Dermocosmetica Eucerin® conferma:
 - Riduzione visibile delle rughe di fronte, bocca e naso.
 - Una eccellente tolleranza cutanea.

CONSIGLI DI BELLEZZA

- Applicare ogni notte con un leggero massaggio sul viso, collo e decolleté. La crema, dalla texture ultra-confortevole, si assorbe rapidamente e lascia il viso morbido come la seta.
- Applicare dopo le iniezioni di Acido Ialuronico.
- Non comedogénico.
- Con Dexpanthenol concentrato per favorire il rinnovamento cellulare notturno.

Note: Prima dell'uso si consiglia di effettuare una prova del prodotto. Applicare il fluido nella parte interna dell'avambraccio e osservare la reazione della pelle per almeno un giorno prima di procedere all'applicazione sul viso.

CONSEIL D'UTILISATION

- Appliquer le soir sur le visage, le cou et le décolleté. La crème, riche, rend la peau agréablement soyeuse.
- Conseil pour post-traitement d'injections d'Acide Hyaluronique.
- Non comedogénique.
- Et au Dexpanthenol concentré pour favoriser le renouvellement cellulaire durant la nuit.

Note : Avant toute première utilisation nous recommandons de tester le produit sur l'intérieur de l'avant-bras et de contrôler la réaction de la peau pendant par au moins une journée avant d'appliquer le produit sur le visage.

KLINISCHE EN DERMATOLOGISCHE STUDIES BEWIJSEN:

- Zichbare vermindering van rimpels op het voorhoofd en rond de mond en neus.
 - Vermindering van diepe rimpels.
 - Uitstekende huidverdraagzaamheid.
- GERBUKSAAWVIIZING**
- Brent 's avonds aan op een goed geëvenigd gezicht, hals en decolleté. De zachte crème zorgt voor een zijdeachtig gevoel.
- Geschikt voor gebruik na Hyaluronzuurinjec-
- tionen.
- Niet comedogén.
- Met geconcentreerd Dexpanthenol om de celvernieuwing tijdens de nacht te stimuleren.

Note: Bij het eerste gebruik adviseren wij u om het product aan de binnenkant van de onderarm te gebruiken en de reactie van de huid te brengen één dag voor u het product op uw gezicht aanbrengt om na te gaan of uw huid een allergische reactie vertoont.

RECOMENDACIONES DE USO

- Aplicar por la noche en la cara, cuello y escote. Se absorbe rápidamente y deja una sensación de piel sedosa.
- No comedogénico.
- Con Dexpanthenol concentrado para restaurar la piel de regeneración durante la noche.
- Recomendar tras el uso de inyecciones de ácido hialurónico.

Note: Si va a utilizar el producto por primera vez, se recomienda primero aplicar el producto en la parte interna del antebrazo y comprobar la reacción de la piel al menos un día antes de aplicarlo sobre el cuello.